

I bhYfXfØW_i b[' j cb ' ? `]a UU_h]j]ghYb ']b
9i fcdU. ' K]Y ' XYf ' XYa c_fUh]gWXY ' GhUUh
j YfgU[h

⇒ a ' 5fh]_Y ' k]fX ' Ui Z[YnY][hžk]Y ']b ' 9i fcdU ' ? `]a UU_h]j]ga i g
Y]b[YgWfÅb_h'i bX ' i bhYfXfØW_h'k]fX " ' 5_h]j]gh']bbYb ' k YfXYb
j Yfi b[`]a dZhi bX ' gcn]U ' Y ' 6Yk Y[i b[Yb ' _f]a]bU ']g]Yfh " ' 9g
k]fX ' VYhcbhž ' XUgg ' n]j]Yf ' i b[Y \ c f g U a ' [Yk U ' hžfY] ']gh' i bX
XYa c_fUh]gWXY ' ðgh]hi h]cbYb ' fYgdY_h]Yfh " ' 5ddY ' ' Y ' Ub ' X]Y
FY[]Yfi b[' g]bX ' XYa c_fUh]gWXY ' i bX ' gc ' ' hYb ' b]W h ' VYgW]a dZh
k YfXYb "



< Òfh ' Ui Z ' X]Y ' i b[Y \ c f g U a Yb ' ° ' ' ? ca a YbhUf
ni a ' 6Yf]W h' j cb ' 5a bYghmi ðbhYfbUh]cbU ' ' ni
9]bgWfÅb_i b[Yb ' XYf ' J YfgUa a ' i b[gZfY \ Y]h
]b ' 9i fcdU

8]Y ' ? `]a U_f]gY ']gh']b' j c ' ' Ya ' ; Ub[Y ' i bX ' X]Y ' 5i gk]f_i b[Yb ' g]bX

i bØVYfgY\VUF"@Ui h'Y]bYa 'U_hi Y`Yb'6Yf]W\hij cb'5a bYghm
≠hYfbUh]cbU`U['X]Y' [`cVU`Y'8i fW\gW\ b]hhghYa dYfUhi f'nk Ò`Z
A cbUhY`Ub['%ž) ' ; fUX'ØVYf'XYa 'j cf]bXi ghf]Y`Yb`B]j YUi "
5b[Yg]W\hg`X]YgYf'U'Ufa]YfYbXYb'9bhk]W_`i b['gh'Yg`X]Y
J YfUbhk cfhi b['XYa c_fUh]gW\Yf'GhUUhYbž'Zf]YX`]W\Y`DfchYghY
Ubni Yf_YbbYb'i bX'ni 'gW\ØhnYb"@Y]XYf'nY][h'XYf'Ua '8]YbghU[
j YfÒZYb`h]W\hY'6Yf]W\hij cb'5a bYghm≠hYfbUh]cbU`ž'XUgg`]b`k Y]hYb
HY]Yb'9i fcdUg`XUg'; Y[YbhY]'XYf': U`]'gh"

B]W\h'bi f'XYf'?`]a UU_h]j]ga i gž'gcbXYfb'Ui W\`gcn]U`Y
6Yk Y[i b[Yb`]a '5`[Ya Y]bYb`k YfXYb`]b`@AbXYfb`k]Y`≠U`]Ybž
:]bb`UbXž'GdUb]Yb'i bX`G`ck Yb]Yb`gmghYa Uh]gW\`Y]b[YgW\ fÄb`_h
i bX`i bhYfXfØW_h"'5_h]j]gh]]bbYb`k YfXYb`_f]a]bU`]g]Yfh'i bX
j Yfi b[`]a dZž]bXYa `g]Y`U`g[Yk U'hÄh][Y`²`_cZUgW\]ghYb`cXYf
?']a U!HYffcf]ghYb`XUf[YghY`h`k YfXYb`"Gc`W\Y`F`Yhcf]_`gW\Øfh
5b[gh'i bX`hfÄ[h'b]W\h'ni f`@Øgi b['XYf'XfÄb[YbXYb`DfcV`Ya Y`VY]"

8]Y`G]hi Uh]cb`[Y`h'ØVYf'X]Y`J YfVU`_cbZ]_hY`\"]bUi g`A]h[`]YXYf'XYf
@YhnhYb` ; YbYfUh]cbž'X]Y`g]W\`ZØf'XYb`l a k Y`hgW\i hn`Y]bgYhnYbž
_ØbbYb`gc[Uf`]b`DfÄj Ybh]j \UZh`UbXYb"'8]Y`DfYggYžfY]\Y]h`k]fX
VYY]bhfÄW\h][hž]bXYa `æi fbU`]ghYb`UV[Y`Øfh`k YfXYb"'5_h]j]ghYbž
X]Y`XYb`?Ud]hU`]ga i g'ØVYfk]bXYb`k c`Ybž`k YfXYb`]j ca
J YfZUggi b[ggW\i hn`]bg`J]g]Yf`[Ybca a Yb"

8]YgY`fYghf]_h]j Yb`A U» bU`a Yb`nY][Yb`Y]b`ZU`gW\Yg`J YfghÄbXb]g
j cb`n]j]Ya `l b[Y`cfgUa "'8UVY]]gh`n]j]Yf`l b[Y`cfgUa `dYf
8YZ]b]h]cb`[Yk U'hžfY]ž'i bX'5_h]j]gh]]bbYb`g]bX`cZi'VYfY]hž'X]Y
?cbgYei YbnYb`] \fYf`HUhYb`ni `U_nYdh]YfYb"'G]Y`a]ggUW\hYb`U`gc
b]W\h`X]Y`XYa c_fUh]gW\Yb`≠gh]hi h]cbYbž'gcbXYfb`bi hnYb`] \fYb
DfchYgh]U`g`Y]bYb`XYa c_fUh]gW\Yb'5ddY`Ub`X]Y`F Y[]Yfi b["≠
[Yk]ggYf`K Y]gY`]gh`n]j]Yf`l b[Y`cfgUa `gc[Uf`Y]b`NY]W\Yb`]j cb
h]YZf`J YfVi bXYb`Y]h'a]h`XYa `; YgYhn"'æ`b`F Uk `gž]Y]b
fYbca a]YfhYf`D\`]cgcd`ž`VYnY]W\`bYhY`n]j]Yb`l b[Y`cfgUa `U`g
5i gXfi W`_Y]bYf` h]YZb` ; YgYhnYghfYi Y "'5bghUhh?'`]a UU_h]j]ghYb
ni `VYgW\]a dZYbž'gc`hYb`k]f`] \fY`6chgW\UZhYb`Yfbgh`bY`a Yb`i bX
Ui Z]g]Y` \ØfYb"

8]Y`9]bgW\ fÄb`_i b[Yb`XYf`J YfgUa a `i b[gžfY]\Y]h`UVYb

k Y]hfY]WXYbXY'5i gk]f_i b[Yb'Ui Zi bgYfY'XYa c_fUh]gWXY
; YgY`gW UZh"9g']gh'k]W h][ž'gc`WXY'A]gggh`AbXY'Ubni dFUb[Yfb'i bX
ZØf'a Y\ f': fY]\Y]hi bX'5bYf_Ybbi b['Zf]YX`]WXYf'DfchYghY
Y]bni hfYhYb"9g`Y[h']b'XYf'J YfUbhk cfhi b['Y]bYg'YXYb'9]bnY`bYbž
X]Y'Gh]a a Yb'XYf'I b[Y\cYfgUa Yb'ni 'i bhYfghØhnYb'i bX'g]WXY'ZØf
Y]bY`YVYbX][Y'8Ya c_fUh]Y'Y]bni gYhnYb"

8Yf'6Yf]W h]j cb'5a bYghm'`hYfbUh]cbU`nY][h'XYi h]W ž'XUgg'k]f
U`g; YgY`gW UZh'\UbXY'b'a ØggYb"9g']gh'Ub'XYf'NY]hž'X]Y
: Y\Ybhk]W_i b[Yb'ni '_cff][]YfYb'i bX'Y]bY'?i `hi f'XYg'FYgdY_hg
i bX'XYf'5bYf_Ybbi b['Zf]YX`]WXYf'DfchYghY'ni 'gW UZZYb"8Yf
GWxi hn'XYf'J YfgUa a `i b[gZfY]\Y]h]gh'Y]b'nYbhfU`Yf'6YghUbXhY]`
Y]bYf'Zi b_h]cb]YfYbXYb'8Ya c_fUh]Y'i bX'XUfZ'b]WXY'h`Ab[Yf
j YfbUWXY`Àgg][h'k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh